

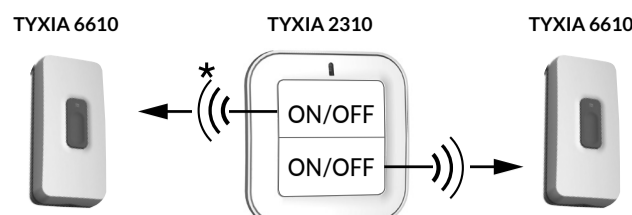


	Emetteur / Transmitter / Sender / Emittitore / Emisor / Nadajnik / Zender 	Récepteur / Receiver / Empfänger / Ricevitore / Receptor / Odbiornik / Ontvanger 
	<b>TYXIA 2310</b>	<b>TYXIA 6610</b>
	230 V~, 50 Hz, 2 VA	
	CR 2430 - Autonomie pile lithium : 10 ans Lithium battery life : 10 years	
	= Class II	
	868,7 → 869,2 MHz - 100 → 300 m Maximum radio power < 10 mW, receiver category: 2	
	16 max	
	-10°C / +70°C	
	-10°C / +40°C	0°C / +40°C
IP	IP 30	IP 40 - IK 04
	84 x 84 x 13 mm	77 x 37 x 27 mm
CE	Important product information (●●●)	

- Halogène 230V ou incandescente 230V / 230 V halogen or 230 V incandescent bulbs / Halogen 230 V oder Glühlampe 230 V / Halogena 230V o incandescente 230V / Halógena 230V o incandescente 230V / Halogen 230 V lub żarówka 230 V / Halogeen 230 V of gloeilamp 230 V
- Fluocompacte 230V à économie d'énergie / 230V energy-saving compact fluorescent bulbs / Kompaktleuchtstofflampe 230 V (Energiesparlampe) / Fluocompatta 230V a risparmio energetico / Fluocompacta 230V con economia de energía / Świetłówka kompaktowa energooszczędna 230V / Energiezuinige fluorescentielamp 230 V
- Ampoule LED 230V / 230V LED bulbs / LED-Lampe 230 V / Lampadina LED 230V / Bombilla LED 230V / Lampa LED 230 V / LED-lamp 230V

230 V~, 50 Hz, 0,5 A Max			Transfo 
①	②	③	
100 W	60 W	60 W	
6 max.			

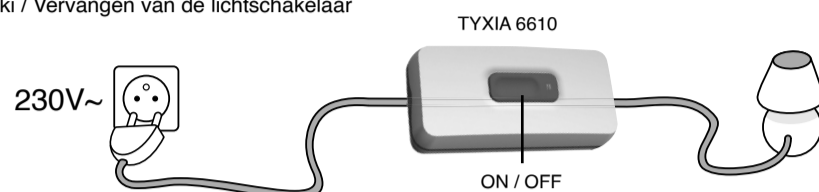
Commande pour 2 lampes d'appoint / Control for 2 table lamps / Steuerung für 2 Tischlampen / Ordine di 2 lampade complementari / Mando para dos lámparas de iluminación especial / Sterowanie 2 dodatkowymi lampami / Opdracht voor 2 lampen



- \* **FR** Autre mode de fonctionnement (voir notice TYXIA 2310).
- EN** Other operating mode (refer to TYXIA 2310 guide).
- DE** Andere Betriebsart (siehe Bedienungsanleitung TYXIA 2310).
- IT** Altra modalità di funzionamento (vedere le istruzioni TYXIA 2310).
- ES** Otro modo de funcionamiento (ver manual TYXIA 2310).
- PL** Inny tryb działania (patrz instrukcja TYXIA 2310).
- NL** Andere werksmodus (zie handleiding TYXIA 2310).

**1 TYXIA 6610 Raccordement / Connection / Anschließen / Collegamento / Conexión / Podłączenie / Aansluiting**

Remplacement de l'interrupteur de la lampe / Replace the lamp switch / Lampenschalter-Ersatz / Sostituzione dell'interruttore della lampada / Cambio del interruptor de la lámpara / Wymiana wyłącznika lampki / Vervangen van de lichtschakelaar

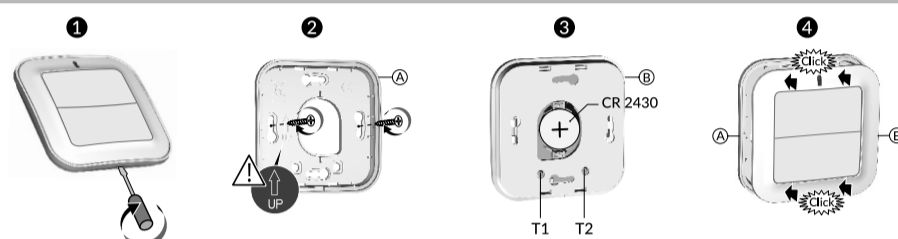


Création d'une rallonge / Create an extension / Verlängerung / Creazione di una prolunga / Crear una extensión / Wykonanie przedłużacza / Een uitbreiding maken



Mettre l'interrupteur sur ON / Switch ON the switch / Schalten Sie den Schalter auf ON / Mettere l'interruttore su ON / Ponga el interruptor en ON. / Ustaw wyłącznik w pozycji ON / Zet de schakelaar op ON

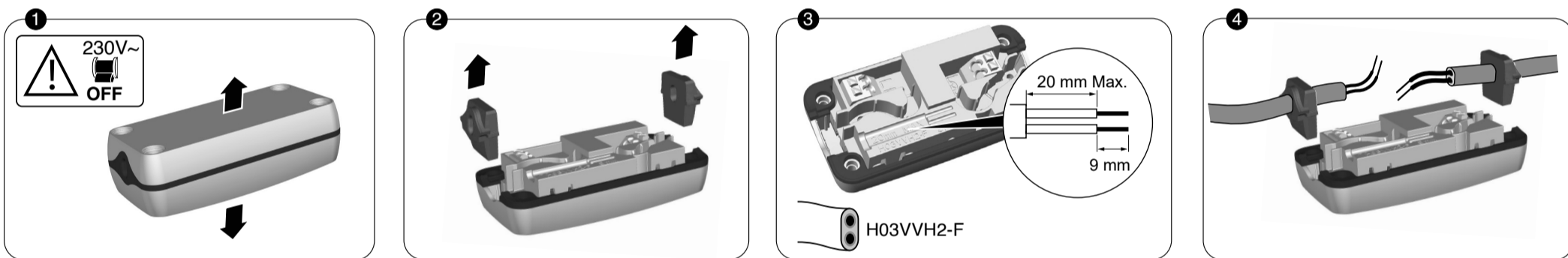
**2 TYXIA 2310 Fixation / Mounting / Montage / Fissaggio / Fijación / Mocowanie / Bevestigen**



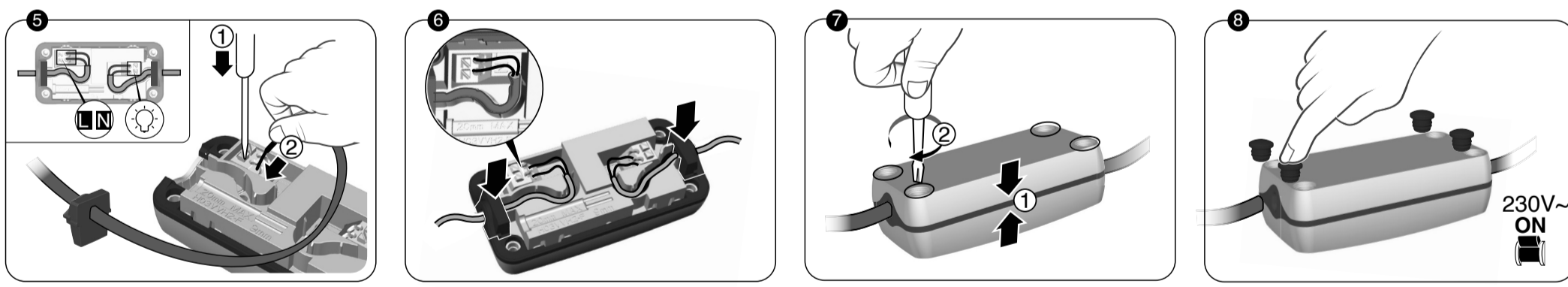
Cet appareil ne doit pas être posé sur une surface métallique / This unit must not be placed on a metal surface / Gerät von metallischen Oberflächen fernhalten / Questo apparecchio non deve essere appoggiato su una superficie metallica /

No se debe colocar este aparato en una superficie de metal / Nie należy montować tego urządzenia na powierzchniach metalowych / Dit toestel mag niet op een metalen oppervlak worden geplaatst.

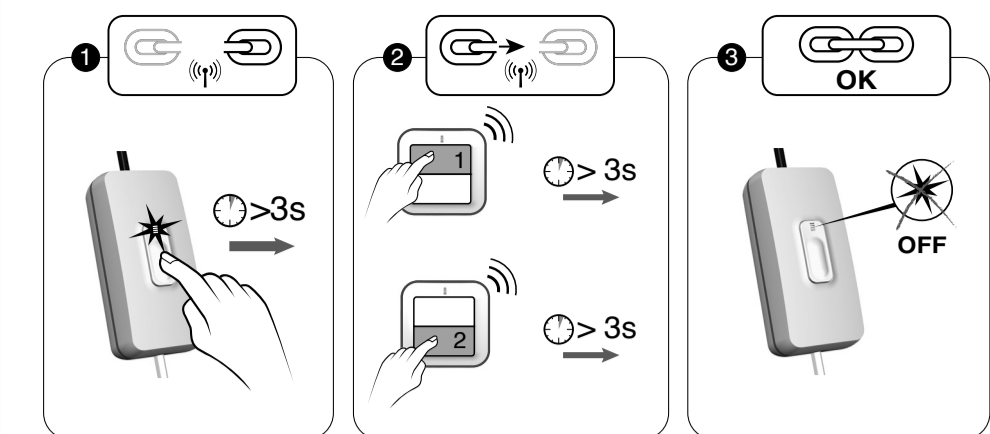
**3 Mise en service / Activation / Inbetriebnahme / Messa in funzione / Puesta en servicio / Rozruch / Ingebruikname**



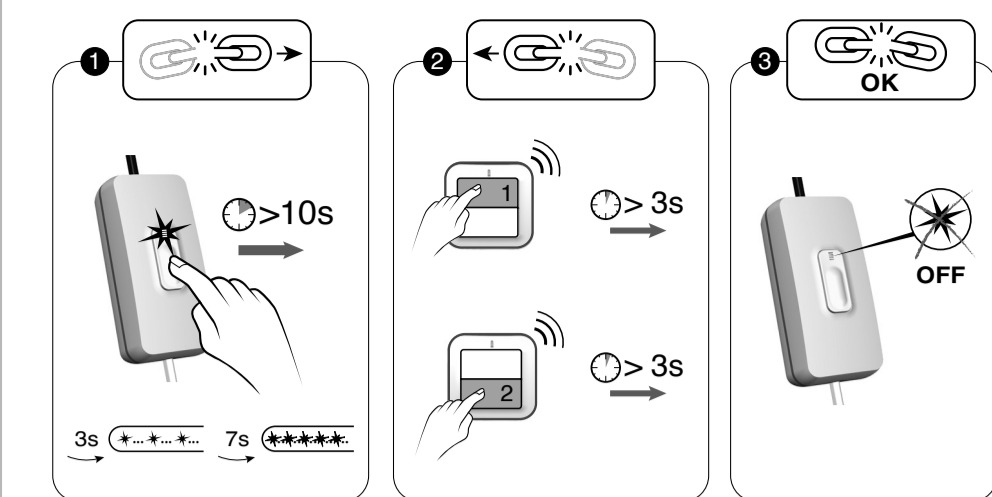
- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <p><b>FR</b> ① Vérifiez que l'installation est hors tension. Ouvrez le boîtier du récepteur.</p> <p><b>EN</b> ① Check that the installation is switched off. Open the receiver unit.</p> <p><b>DE</b> ① Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Gehäuse des Empfängers öffnen.</p> <p><b>IT</b> ① Assicurarsi che l'impianto sia fuori. Aprire la scatola del ricevitore.</p> <p><b>ES</b> ① Compruebe que la instalación está apagada. Abra la caja del receptor.</p> <p><b>PL</b> ① Sprawdź, czy zasilanie instalacji jest wyłączone. Otwórz obudowę odbiornika.</p> <p><b>NL</b> ① Controleer of de installatie is uitgeschakeld. Open het kastje van de ontvanger.</p> | <p>② Ôtez les passe-câbles.</p> <p><b>EN</b> ② Remove the cable glands.</p> <p><b>DE</b> ② Kabeldurchführungen entfernen.</p> <p><b>IT</b> ② Rimuovere il passacavi.</p> <p><b>ES</b> ② Retire los pasacables.</p> <p><b>PL</b> ② Wyjmij przepust kablowy.</p> <p><b>NL</b> ② Verwijder de ring.</p> | <p>③ Câblez un fil de type H03VVH2-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>. Dénudez les fils selon le gabarit de dénudage.</p> <p><b>EN</b> ③ Fit a cable of the type H03VVH2-F 2 x 0.75 mm<sup>2</sup>. Strip the wires using the strip gauge.</p> <p><b>DE</b> ③ Draht vom Typ H03VVH2-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> verkabeln. Drähte mit Hilfe des Abisolierwerkzeugs abisolieren.</p> <p><b>IT</b> ③ Cablare un filo tipologia H03VVH2-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>. Sguainare i fili con una spelacavi.</p> <p><b>ES</b> ③ Realice el cableado del hilo tipo H03VVH2-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>. Pele el cable con la ayuda del dispositivo de pelado de cables.</p> <p><b>PL</b> ③ Podłącz przewód typu H03VVH2-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>. Za pomocą szablonu zdejmij izolację z przewodów.</p> <p><b>NL</b> ③ Bekabel een draad van het type H03VVH2-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>. Strip de kabel met behulp van het sjabloon voor het kabelstrippen.</p> | <p>④ Insérez les fils dans les passe-câbles. Attention au sens de montage.</p> <p><b>EN</b> ④ Insert the wires into the cable glands. Ensure the wires are correctly positioned.</p> <p><b>DE</b> ④ Drähte in Kabeldurchführung einführen. Montagerichtung beachten.</p> <p><b>IT</b> ④ Inserire i fili nel passacavi. Attenzione al senso di montaggio.</p> <p><b>ES</b> ④ Introduzca los hilos en los pasacables. Respete el sentido de montaje.</p> <p><b>PL</b> ④ Wsuń przewody do przepustu kablowego. Uwaga na kierunek montażu.</p> <p><b>NL</b> ④ Steek de kabels door de ring. Let op de montagerichting.</p> |
|---|--|--|--|



- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p><b>FR</b> ⑤ Câblez les fils de la lampe et de l'alimentation secteur.</p> <p><b>EN</b> ⑤ Fit the wires of the lamp and mains supply.</p> <p><b>DE</b> ⑤ Drähte der Lampe und des Netzkabels verkabeln.</p> <p><b>IT</b> ⑤ Cablare i fili della lampada e dell'alimentazione di rete.</p> <p><b>ES</b> ⑤ Realice el cableado de los hilos de la lámpara y dela alimentación de red.</p> <p><b>PL</b> ⑤ Podłącz przewody lampy i zasilania sieciowego.</p> <p><b>NL</b> ⑤ Bekabel de draden van de lamp en de voeding.</p> | <p>⑥ Placez les fils dans les chemins de câbles. Insérez les passe-câbles dans leur logement.</p> <p><b>EN</b> ⑥ Place the wires in the ducts. Insert the cable glands into their housing.</p> <p><b>DE</b> ⑥ Drähte in Kabelkanäle einlegen. Kabeldurchführungen wieder in das entsprechende Fach einsetzen.</p> <p><b>IT</b> ⑥ Mettere i fili nelle canalette. Inserire i passacavi in sede.</p> <p><b>ES</b> ⑥ Coloque los hilos en las canaletas de cableado. Introduzca los pasacables en su sitio.</p> <p><b>PL</b> ⑥ Włóż przewody do koryt kablowych. Włóż przepusty kablowe do gniazd.</p> <p><b>NL</b> ⑥ Plaats de kabels in de kabelgoten. Plaats de ringen in hun behuizing.</p> | <p>⑦ Fermez le boîtier du récepteur et vissez les 4 vis.</p> <p><b>EN</b> ⑦ Close the receiver unit and tighten the four screws.</p> <p><b>DE</b> ⑦ Empfängergehäuse schließen und die 4 Schrauben eindrehen.</p> <p><b>IT</b> ⑦ Chiudere la scatola del ricevitore ed avvitare le 4 viti.</p> <p><b>ES</b> ⑦ Cierre la caja del receptor a atornille los cuatro tornillos.</p> <p><b>PL</b> ⑦ Zamknij obudowę odbiornika i wkręć 4 wkręty.</p> <p><b>NL</b> ⑦ Sluit de kast van de ontvanger en draai de 4 schroeven aan.</p> | <p>⑧ Insérez les plots antidérapants. Mettez l'installation sous tension.</p> <p><b>EN</b> ⑧ Fit the non-slip pads. Switch on the installation.</p> <p><b>DE</b> ⑧ Anti-Rutsch-Pads anbringen. Setzen Sie die Anlage unter Spannung.</p> <p><b>IT</b> ⑧ Inserire i pannelli antiscivolo. Mettete l'installazione sotto tensione.</p> <p><b>ES</b> ⑧ Coloque los tacos antideslizantes. Ponga la instalación en tensión.</p> <p><b>PL</b> ⑧ Włóż podkładki antypoślizgowe. Podłącz instalację do prądu.</p> <p><b>NL</b> ⑧ Plaats antislipschijfjes. Zet de installatie onder spanning</p> |
|---|--|--|---|

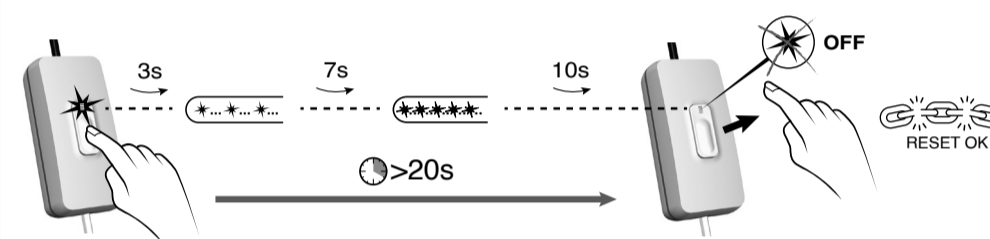


- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>FR</b></p> <p>1 Mettez l'installation sous tension. Appuyez 3 secondes sur la touche du (ou des) récepteur(s) à associer jusqu'à ce que son voyant clignote. Relâchez.</p> <p>2 Sur l'émetteur, appuyez sur la touche à associer (1 ou 2).</p> <p>3 Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus. Les produits sont associés.</p>                  | <p><b>EN</b></p> <p>1 Switch on the installation. Press the receiver button for 3 seconds until its LED flashes. Release.</p> <p>2 Send the association command to the transmitter (refer to the user guide).</p> <p>3 Make sure that the receiver LED is no longer flashing. The products are associated.</p>                                  | <p><b>DE</b></p> <p>1 Setzen Sie die Anlage unter Spannung. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste des Empfängers, bis dessen Kontrolllampe blinkt. Lassen Sie die Taste los.</p> <p>2 Geben Sie über den Sender die Zuordnungsanweisung (siehe entsprechende Anleitung).</p> <p>3 Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am Empfänger jetzt nicht mehr blinkt. Die Geräte sind nun miteinander verbunden.</p>              |
| <p><b>IT</b></p> <p>1 Mettete l'installazione sotto tensione. Premete per 3 secondi il tasto del ricevitore fino a quando la sua spia lampeggia. Rilasciate.</p> <p>2 Sull'emettitore, inviate l'ordine di associazione (vedere le relative istruzioni).</p> <p>3 Verificate che la spia del ricevitore non lampeggi più. I prodotti sono associati.</p>         | <p><b>ES</b></p> <p>1 Ponga la instalación en tensión. Pulse 3 segundos la tecla del receptor hasta que el testigo parpadee. Deje de pulsar.</p> <p>2 En el emisor, envíe la orden de asociación (ver las instrucciones).</p> <p>3 Compruebe que el testigo del receptor haya dejado de parpadear. Los productos se asocian.</p>                | <p><b>DE</b></p> <p>1 Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt: - nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte langsam. - nach 7 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte schnell. Lassen Sie die Taste los.</p> <p>2 Bestätigen Sie am Sender (siehe entsprechende Anleitung).</p> <p>3 Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am Empfänger jetzt nicht mehr blinkt. Die Geräte sind nun nicht mehr miteinander verbunden.</p> |
| <p><b>PL</b></p> <p>1 Podłącz instalację do prądu. Przez 3 sekundy przytrzymaj naciśnięty przycisk na odbiorniku, aż do mignięcia lampki na nim. Puść.</p> <p>2 Wyślij polecenie przypisania z nadajnika (patrz instrukcja nadajnika).</p> <p>3 Sprawdź, czy lampka na odbiorniku przestała migać. Produkty zostały przypisane.</p>                              | <p><b>IT</b></p> <p>1 Mantene premuto per 10 secondi: - dopo 3 secondi, la spia lampeggia lentamente. - dopo 7 secondi, la spia lampeggia rapidamente. Rilasciate.</p> <p>2 Confermate sull'emettitore (vedere le relative istruzioni).</p> <p>3 Verificate che la spia del ricevitore non lampeggi più. I prodotti non sono più associati.</p> | <p><b>ES</b></p> <p>1 Pulse durante 10 segundos: - después de 3 segundos, el testigo parpadea lentamente. - después de 7 segundos, el testigo parpadea rápidamente. Deje de pulsar.</p> <p>2 Valide en el emisor (ver las instrucciones).</p> <p>3 Compruebe que el testigo del receptor ha dejado de parpadear. Los productos ya no están asociados.</p>   |
| <p><b>NL</b></p> <p>1 Zet de installatie onder spanning. Druk gedurende 3 seconden op de toets van de ontvanger tot het lampje knippert. Laat de toets los.</p> <p>2 Verstuur het verbindingscommando op de zender (zie handleiding).</p> <p>3 Controleer of het controlelampje van de ontvanger niet meer knippert. De producten zijn met elkaar verbonden.</p> | <p><b>PL</b></p> <p>1 Przytrzymaj naciśnięty przez 10 sekund: - po 3 sekundach lampka miga wolno. - po 7 sekundach lampka miga szybko. Puść.</p> <p>2 Zatwierdź na nadajniku (patrz jego instrukcja).</p> <p>3 Sprawdź, czy lampka na odbiorniku przestała migać. Produkty nie są już przypisane.</p>   | <p><b>NL</b></p> <p>1 Houd 10 seconden ingedrukt: - na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam. - na 7 seconden knippert het controlelampje snel. Laat de toets los.</p> <p>2 Bevestig op de zender (zie handleiding).</p> <p>3 Controleer of het controlelampje van de ontvanger niet meer knippert. De producten zijn niet meer met elkaar verbonden.</p>   |



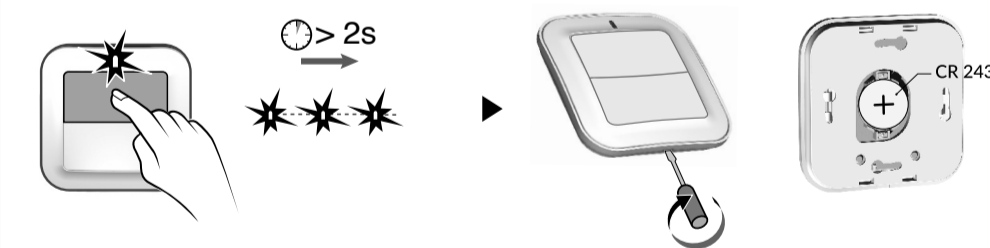
- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>FR</b></p> <p>1 Maintenez appuyé 10 secondes : - après 3 secondes, le voyant clignote lentement. - après 7 secondes, le voyant clignote rapidement. Relâchez.</p> <p>2 Validez sur l'émetteur (voir sa notice).</p> <p>3 Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus. Les produits ne sont plus associés.</p>  | <p><b>EN</b></p> <p>1 Press and hold for 10 seconds: - after 3 seconds, the LED flashes slowly. - after 7 seconds, the LED flashes quickly. Release.</p> <p>2 Confirm on the transmitter (refer to the user guide).</p> <p>3 Make sure that the receiver LED has stopped flashing. The products are no longer associated.</p>                             | <p><b>DE</b></p> <p>1 Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt: - nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte langsam. - nach 7 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte schnell. Lassen Sie die Taste los.</p> <p>2 Bestätigen Sie am Sender (siehe entsprechende Anleitung).</p> <p>3 Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am Empfänger jetzt nicht mehr blinkt. Die Geräte sind nun nicht mehr miteinander verbunden.</p> |
| <p><b>IT</b></p> <p>1 Mantene premuto per 10 secondi: - dopo 3 secondi, la spia lampeggia lentamente. - dopo 7 secondi, la spia lampeggia rapidamente. Rilasciate.</p> <p>2 Confermate sull'emettitore (vedere le relative istruzioni).</p> <p>3 Verificate che la spia del ricevitore non lampeggi più. I prodotti non sono più associati.</p>                     | <p><b>ES</b></p> <p>1 Pulse durante 10 segundos: - después de 3 segundos, el testigo parpadea lentamente. - después de 7 segundos, el testigo parpadea rápidamente. Deje de pulsar.</p> <p>2 Valide en el emisor (ver las instrucciones).</p> <p>3 Compruebe que el testigo del receptor ha dejado de parpadear. Los productos ya no están asociados.</p> | <p><b>PL</b></p> <p>1 Przytrzymaj naciśnięty przez 10 sekund: - po 3 sekundach lampka miga wolno. - po 7 sekundach lampka miga szybko. Puść.</p> <p>2 Zatwierdź na nadajniku (patrz jego instrukcja).</p> <p>3 Sprawdź, czy lampka na odbiorniku przestała migać. Produkty nie są już przypisane.</p>   |
| <p><b>NL</b></p> <p>1 Houd 10 seconden ingedrukt: - na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam. - na 7 seconden knippert het controlelampje snel. Laat de toets los.</p> <p>2 Bevestig op de zender (zie handleiding).</p> <p>3 Controleer of het controlelampje van de ontvanger niet meer knippert. De producten zijn niet meer met elkaar verbonden.</p> |   |   |

Effacer toutes les associations / Remove all associations / Alle Zuordnungen löschen / Cancellare tutte le associazioni / Borre todas las asociaciones / Usuwanie wszystkich przypisań / Alle koppelingen wissen



- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>FR</b></p> <p>Maintenez appuyée 20 secondes la touche du récepteur : - après 3 secondes, le voyant clignote lentement. - après 7 secondes, le voyant clignote rapidement. Maintenez l'appui jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Relâchez.</p> <p>Hold down the receiver button for 20 seconds: - after 3 seconds, the LED flashes slowly. - after 7 seconds, the LED flashes quickly. Press and hold the button until the LED goes out. Release.</p> <p>Halten Sie die Taste des Empfängers 20 Sekunden lang gedrückt: Nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte langsam. Nach 7 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte schnell. Halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis die Kontrollleuchte ausgeht. Lassen Sie die Taste los.</p> <p>Mantenete premuto per 20 secondi il tasto del ricevitore: Dopo 3 secondi, la spia lampeggia lentamente. Dopo 7 secondi, la spia lampeggia rapidamente. Mantenete la pressione fino a quando la spia si spegne. Rilasciate.</p> <p>Mantenga pulsada 20 segundos la tecla del receptor: Después de 3 segundos, el testigo parpadea lentamente. Después de 7 segundos, el testigo parpadea rápidamente. Mantenga pulsada hasta que el indicador se apague. Deje de pulsar.</p> <p>Przytrzymaj naciśnięty przycisk na odbiorniku przez około 20 sekund: Po 3 sekundach lampka miga wolno. Po 7 sekundach lampka miga szybko. Przytrzymaj naciśnięty przycisk aż do zgaśnięcia lampki. Puść.</p> <p>Houd de toets van de ontvanger 20 seconden ingedrukt: Na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam. Na 7 seconden knippert het controlelampje snel. Houd de toets ingedrukt tot het controlelampje uitgaat. Laat de toets los.</p> | <p><b>EN</b></p> <p>Hold down the receiver button for 20 seconds: - after 3 seconds, the LED flashes slowly. - after 7 seconds, the LED flashes quickly. Press and hold the button until the LED goes out. Release.</p> <p>Halten Sie die Taste des Empfängers 20 Sekunden lang gedrückt: Nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte langsam. Nach 7 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte schnell. Halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis die Kontrollleuchte ausgeht. Lassen Sie die Taste los.</p> <p>Mantenete premuto per 20 secondi il tasto del ricevitore: Dopo 3 secondi, la spia lampeggia lentamente. Dopo 7 secondi, la spia lampeggia rapidamente. Mantenete la pressione fino a quando la spia si spegne. Rilasciate.</p> <p>Mantenga pulsada 20 segundos la tecla del receptor: Después de 3 segundos, el testigo parpadea lentamente. Después de 7 segundos, el testigo parpadea rápidamente. Mantenga pulsada hasta que el indicador se apague. Deje de pulsar.</p> <p>Przytrzymaj naciśnięty przycisk na odbiorniku przez około 20 sekund: Po 3 sekundach lampka miga wolno. Po 7 sekundach lampka miga szybko. Przytrzymaj naciśnięty przycisk aż do zgaśnięcia lampki. Puść.</p> <p>Houd de toets van de ontvanger 20 seconden ingedrukt: Na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam. Na 7 seconden knippert het controlelampje snel. Houd de toets ingedrukt tot het controlelampje uitgaat. Laat de toets los.</p> | <p><b>DE</b></p> <p>Halten Sie die Taste des Empfängers 20 Sekunden lang gedrückt: Nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte langsam. Nach 7 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte schnell. Halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis die Kontrollleuchte ausgeht. Lassen Sie die Taste los.</p> <p>Mantenete premuto per 20 secondi il tasto del ricevitore: Dopo 3 secondi, la spia lampeggia lentamente. Dopo 7 secondi, la spia lampeggia rapidamente. Mantenete la pressione fino a quando la spia si spegne. Rilasciate.</p> <p>Mantenga pulsada 20 segundos la tecla del receptor: Después de 3 segundos, el testigo parpadea lentamente. Después de 7 segundos, el testigo parpadea rápidamente. Mantenga pulsada hasta que el indicador se apague. Deje de pulsar.</p> <p>Przytrzymaj naciśnięty przycisk na odbiorniku przez około 20 sekund: Po 3 sekundach lampka miga wolno. Po 7 sekundach lampka miga szybko. Przytrzymaj naciśnięty przycisk aż do zgaśnięcia lampki. Puść.</p> <p>Houd de toets van de ontvanger 20 seconden ingedrukt: Na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam. Na 7 seconden knippert het controlelampje snel. Houd de toets ingedrukt tot het controlelampje uitgaat. Laat de toets los.</p> |
|--|---|--|

Changement de la pile / Battery replacement / Batteriewechsel / Sostituzione della pila / Cambio de la pila / Wymiana baterii / Batterij vervangen



- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>FR</b></p> <p>Défaut pile : le voyant clignote 2 secondes à chaque appui. Les associations sont conservées.</p> <p>Battery error: the LED flashes for 2 seconds every time the button is pressed. Associations are kept.</p> <p>Batteriefehler: Die Kontrollleuchte blinkt bei jeder Betätigung 2 Sekunden lang. Die Zuordnungen bleiben erhalten.</p> <p>Anomalia pila: la spia lampeggia per 2 secondi ad ogni pressione. Le associazioni vengono conservate.</p> <p>Fallo de pila: el testigo parpadea 2 segundos en cada pulsación. Las asociaciones se conservan.</p> <p>Problem z baterią: lampka miga 2 sekundy przy każdym naciśnięciu. Przypisanie zostaną zachowane.</p> <p>Batterijstoring: het lampje knippert 2 seconden bij elke druk op de toets. De verbindingen blijven behouden.</p> | <p><b>EN</b></p> <p>Défaut pile : le voyant clignote 2 secondes à chaque appui. Les associations sont conservées.</p> <p>Battery error: the LED flashes for 2 seconds every time the button is pressed. Associations are kept.</p> <p>Batteriefehler: Die Kontrollleuchte blinkt bei jeder Betätigung 2 Sekunden lang. Die Zuordnungen bleiben erhalten.</p> <p>Anomalia pila: la spia lampeggia per 2 secondi ad ogni pressione. Le associazioni vengono conservate.</p> <p>Fallo de pila: el testigo parpadea 2 segundos en cada pulsación. Las asociaciones se conservan.</p> <p>Problem z baterią: lampka miga 2 sekundy przy każdym naciśnięciu. Przypisanie zostaną zachowane.</p> <p>Batterijstoring: het lampje knippert 2 seconden bij elke druk op de toets. De verbindingen blijven behouden.</p> | <p><b>DE</b></p> <p>Défaut pile : le voyant clignote 2 secondes à chaque appui. Les associations sont conservées.</p> <p>Battery error: the LED flashes for 2 seconds every time the button is pressed. Associations are kept.</p> <p>Batteriefehler: Die Kontrollleuchte blinkt bei jeder Betätigung 2 Sekunden lang. Die Zuordnungen bleiben erhalten.</p> <p>Anomalia pila: la spia lampeggia per 2 secondi ad ogni pressione. Le associazioni vengono conservate.</p> <p>Fallo de pila: el testigo parpadea 2 segundos en cada pulsación. Las asociaciones se conservan.</p> <p>Problem z baterią: lampka miga 2 sekundy przy każdym naciśnięciu. Przypisanie zostaną zachowane.</p> <p>Batterijstoring: het lampje knippert 2 seconden bij elke druk op de toets. De verbindingen blijven behouden.</p> |
|--|--|--|

<p><b>FR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Degré de pollution : 2</li> <li>Tension de tenue aux chocs assignée : 2,5 kV</li> <li>Type de fonctionnement : S1 continu Service type S1</li> <li>Type d'interrupteur : 1 seul pôle</li> <li>Nombre de cycles de manœuvres : 100 000</li> <li>Coupure du circuit : Microcoupure <math>\mu</math></li> </ul>	<p><b>ES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Grado de contaminación: 2</li> <li>Tensión de resistencia a impulsos asignada: 2,5 kV</li> <li>Tipo de funcionamiento: S1 continuo Servicio tipo S1</li> <li>Tipo de interruptor: 1 único polo</li> <li>Número de ciclos de maniobras: 100.000</li> <li>Corte del circuito: Micro-interrupción</li> </ul>
<p><b>EN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pollution level: 2</li> <li>Rated impulse withstand voltage: 2.5 kV</li> <li>Operation type: S1 continuous duty service S1</li> <li>Switch type: 1 single pole</li> <li>Number of operating cycles: 100,000</li> <li>Circuit cut-off: brownout</li> </ul>	<p><b>PL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Stopień zanieczyszczenia: 2</li> <li>Wymagane napięcie udarowe wytrzymałwane: 2,5 kV</li> <li>Rodzaj działania: S1 ciągły, rodzaj obsługi S1</li> <li>Rodzaj wyłącznika: 1-biegunowy</li> <li>Liczba cykli przełączeń: 100 000</li> <li>Rozłączanie obwodu: Mikro-włazcznik</li> </ul>
<p><b>DE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Verschmutzungsgrad 2</li> <li>Bemessungsstoßspannung: 2,5 kV</li> <li>Betriebsart: S1 Dauerbetrieb S1</li> <li>Schaltertyp: einpolig</li> <li>Schaltspiele: 100.000</li> <li>Abschaltung: Mikroabschaltung</li> </ul>	<p><b>NL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mate van vervuiling: 2</li> <li>Houdspanning aan schokken: 2,5 kV</li> <li>Werkingstype: S1 continue Servicetype S1</li> <li>Type schakelaar: 1 enkelpolig</li> <li>Aantal schakelingen: 100.000</li> <li>Onderbreking van het circuit: Micro-onderbreking</li> </ul>
<p><b>IT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Livello di inquinamento: 2</li> <li>Tensione di tenuta alle scariche a impulso assegnata: 2,5 kV</li> <li>Tipo di funzionamento: S1 continuo Tipo di servizio S1</li> <li>Tipo d'interruttore: 1 solo polo</li> <li>Numero cicli di manovre: 100.000</li> <li>Interruzione circuito: Micro-interruzioni</li> </ul>	